

<b>Zeitschrift:</b>	Die Berner Woche in Wort und Bild : ein Blatt für heimatliche Art und Kunst
<b>Band:</b>	24 (1934)
<b>Heft:</b>	48
<b>Rubrik:</b>	Die Seite für Frau und Haus

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 19.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Die Seite für Frau und Haus

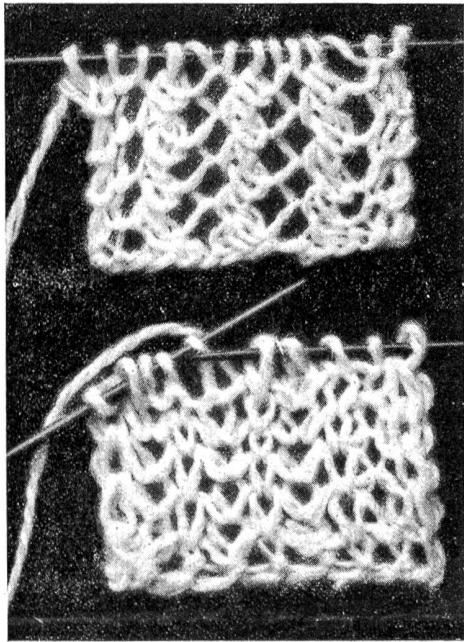
HANDARBEITEN, ERZIEHUNGSFRAGEN, PRAKTIISCHE RATSCHLÄGE, KÜCHENREZEPTE

## Handarbeiten

### Gestrickter Schal.

Von L. Bäninger.

Soll ein gestrickter Schal recht weich und warm sein, dann muss er aus feiner Mooswolle gearbeitet werden. Einfache gerippte Strickerei, also hin und her immer recht stricken,



gibt eine schmiegende Fläche; will man sie besonders weich haben, muss man die Stricknadeln im Verhältnis recht groß wählen.

Spitzenartig wird die gerippte Strickerei, wenn man die feine Wolle mit ganz dicken Nadeln strickt, 5—6 Millimeter Durchmesser. Man kann

diese Strickfläche auch mustern, mit dichten und lodernden Reihen; ein paar Reihen mit den feinen Nadeln, dann mit einer oder zwei Reihen mit den dicken Nadeln stricken.

Zur Ausrüstung dieser Strickerei gehört, daß man sie über einem feuchten Tuche abdämpft, daß sie glatt wird, oder dann zwischen feuchten Tüchern spannt und so aufgespannt trocken lässt.

Der Modellschal ist in Musterstrickerei gearbeitet. Die Nadeln sind wieder ziemlich dick (4 Millimeter) zu wählen, damit die Arbeit recht loder wird.

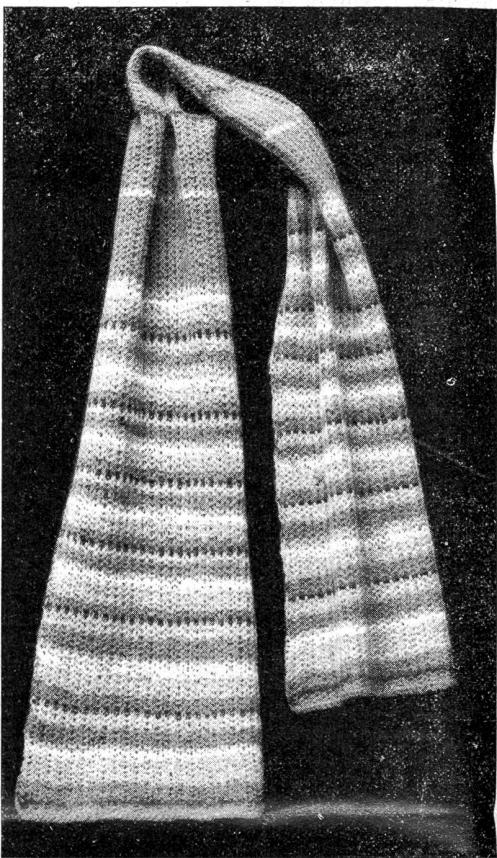
**Strickmuster.** Rückseite: Alle Maschen recht stricken; Vorderseite: Nach dem Rand die erste Masche recht stricken, die zweite Masche wieder recht stricken, dabei aber tiefer stehen, unter die linke Masche der vorangehenden Reihe, dadurch öffnet sich diese Linke, und es legt sich das Garn als Fach hinter die Rechte. Diese Strickerei wird weich und leicht elastisch. Das Musterbild sieht beidseitig schön aus und prägt sich beim Farbenwechsel noch besonders aus, vielerlei ziehende Wirkungen kann man dabei herausbringen.

Ein guter Randabschluß für diese Strickart ist die Randmasche mit Umschlag: Letzte Masche: links abheben; erste Masche: recht stricken, dazu ein Umschlag; letzte Masche: den Umschlag und die Randmasche zusammen link abheben; erste Masche: Randmasche und Umschlag zusammen rechts abstricken, dazu ein Umschlag.

Die untere Arbeitsprobe bringt die Darstellung dieses Musters samt Randmasche.

Die zweite Arbeitsprobe ist ein Fischgrätmuster. Aus diesem Spitzennuster kann man einen stark durchbrochenen, besonders feinen Schal arbeiten.

**Musterfaß:** 1. Reihe (nach dem Rand) 1 Umschlag, 2 Maschen verschränkt zusammenstricken, den Umschlag der 1. Reihe recht abstricken. 3. Reihe und alle folgenden Reihen: 1 Umschlag, 2 Maschen verschränkt zusammenstricken, Umschlag recht abstricken.



dem Rand) 1 Umschlag, 2 Maschen verschränkt zusammenstricken, den Umschlag der 1. Reihe recht abstricken. 3. Reihe und alle folgenden Reihen: 1 Umschlag, 2 Maschen verschränkt zusammenstricken, Umschlag recht abstricken.

## Für die Küche

### Weihnachtsbäckerei.

**Natronringlein.** 2 Eier werden mit 1½ Dezilitter saurem Rahm und 100 Gr. feinem Zuder gründlich verrührt. Nun fügt man nach und nach 425 Gr. gesiebtes Mehl bei, verarbeitet den Teig schön glatt und rollt ihn dann aus. Mit einer Tasse sticht man kleine Plätzchen aus, macht mit einem kleinen Formchen ein Loch hinein und bätt die Ringlein in heißem Fett schwimmend hellbraun.

**Honigringli.** Der Schnee von 3 Eiweiß wird mit 250 Gr. Zuder, 1 Löffel Honig, 1 Messerspitze Zimt und 250 Gr. Mehl verrührt. Der glatte Teig wird messerrückendicke ausgerollt und zu Ringlein ausgestochen. Diese werden gebadet, heiß mit dicker Zuderwasser bestrichen und mit feinblättrig geschnittenen Mandeln bestreut.

**Hörnchen.** Man mengt aus 120 Gr. gewiegen Mandeln, 200 Gr. frischer Butter, 250 Gramm Mehl, einer Prise Salz und Vanillepulver einen guten Teig, rollt ihn zu einer großen Wurst, schneidet diese in Scheiben und formt davon kleine Hörnchen. Sie werden gebadet und, sowie sie vom Blech kommen, in Vanillezucker gedreht.

**Schumponkett.** Man schlägt 4—5 Eiweiß zu steifem Schnee, unter den man so viel Staubzuder mischt, daß die Masse ziemlich fest wird, worauf man sie teilt und mit Himbeersaft, Schokoladepulver und Zitronensaft ver-

schieden färbt. Man füllt dann die Masse in drei verschiedene, spitz zugelobte Tüten aus Pergamentpapier, denen man die Spitze erbsengroß abgeschnitten hat und sprüht nun kleine Häufchen auf Lebensmittelpapier. Das Konfekt muß langsam in sehr gelind warmem Ofen trocknen.

**Mandelbrötchen.** ¼ Pfds. Butter wird mit ebensoviel Zuder schaumig gerührt und mit ¼ Pfds. geschälten, gemahlenen Mandeln, 2 Löffel gewiegter Zitronenschale, ½ Pfds. Mehl, wenig Zimt und ½ Gläschen Kirsch vermischt. Aus dem gut verarbeiteten Teig formt man längliche Brötchen, drückt sie leicht ein und bätt sie in mittlerer Hitze. E. R.

### 4 gute Torten.

**Mandeltorte.** ¼ Pfds. Butter röhrt man glatt, fügt 70 Gr. Zuder, 3 Eigelb und das nötige Mehl bei und rollt den Teig aus. Er wird in eine gebutterte, mit Brosamen bestreute Form gelegt. Nun verquirlt man die zu Schnee geschlagenen Eiweiß mit ½ Pfds. geschälten, gemahlenen Mandeln und einigen Löffeln Zuder, streicht die Masse auf den Teig und bätt die Torte bei mittlerer Hitze.

**Portugieser Torte.** 250 Gr. Butter wird glatt gerührt, dann fügt man 6 Eigelb, 250 Gr. Zuder, 1 Glas Madeira, 1 Löffel Orangenblütenwasser, 1 Prise Salz, 125 Gr. gereinigte Rosinen, 300 Gr. Reismehl und 1 Teelöffel Badspulver bei, zieht den schaumigen geschlagenen Eierschnee unter die Masse, füllt

sie in eine vorgerichtete Form und bätt die Torte eine gute Stunde. Sie wird nach dem Erkalten mit irgendeinem Guß überzogen.

**Konfitürentorte.** 170 Gr. Zucker und 3 ganze Eier werden zusammen ½ Std. gerührt. Dann gibt man 250 Gr. Mehl und das Abgeriebene einer Zitrone dazu und bätt die Masse in nicht zu heißem Ofen in vorgerichteter Form. Wenn die Torte nahezu erkalte ist, wird sie mit scharfem Messer quer durchschnitten und mit irgendeiner Konfitüre gefüllt.

**Apfeltorte.** Man röhrt 250 Gr. Butter glatt und dann mit ebensoviel Zuder und einer Prise Salz zu Schaum. Nun fügt man nach und nach 3—4 Eigelb, etwas gewiegte Zitronenschale, 2 Löffel Rum, die schaumigen Eiweiß und zuletzt 250 Gr. gesiebtes Mehl dazu. Man bedeckt die Masse in eine gut gebutterte Form, bestreut sie dicht mit feinen Apfelschnitzeln, streut Vanillezucker und geriebene Mandeln darüber und bätt die Torte langsam bei sehr kleinem Feuer. R.

### Reisrezept.

**Spargelreis.** Von Büschken-Spargeln schneidet man sorgfältig die Köpfe ab und erhitzt sie im Wasserbad. Nun zerdrückt man die Spargelstangen mit der Gabel, gibt sie mit der Brühe aufs Feuer, fügt eine Tasse Bouillon bei und kocht darin zwei Tassen langsam weiß. Er wird bergförmig angerichtet und mit gehacktem Schinken und den Spargelköpfen bestreut.